

ZMLUVA č. 693/2019/OK

o poskytnutí dotácie v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Prešovského samosprávneho kraja VZN č. 57/2017 v znení VZN Prešovského samosprávneho kraja č. 65/2018 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018“) uzavretá podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

Poskytovateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37870475

Štátna pokladnica

SK54 8180 0000 0070 0051 9082

a

Prijímateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „príjemca“)

SYMFÓNIA, o. z.

Námestie slobody 29, 083 01 Sabinov

Ing. Zuzana Ondková

42228921

OTP Banka Slovensko, a. s.

SK12 5200 0000 0000 1337 4394

Článok I**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe uznesenia Zastupiteľstva PSK č. 189/2019 z 08.04.2019 a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v rámci Výzvy Prešovského samosprávneho kraja na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2019 (ďalej len „Výzva PSK“) schválenej uznesením č. 134/2018 na 10. zasadnutí Zastupiteľstva PSK dňa 10.12.2018 na financovanie projektov v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

Program:	2 Kultúra
Podprogram:	Podprogram 2.3 – bežné (neinvestičné) výdavky: Nehmotné kultúrne dedičstvo – podpora usporiadania kultúrnych podujatí a výstav, materiálne vybavenie folklórnych súborov a skupín, edičná činnosť (vydávanie publikácií, CD nosičov a podobne), cestovné náklady spojené s reprezentáciou PSK doma aj v zahraničí.
Druh výdavku:	Bežný
Názov projektu:	Účasť na medzinárodnom festivale – 14. Uluslararası Çubuk Turşu ve Kültür Festivali (Turecko)
Výška dotácie:	3 000,00 eur (slovom: Tritisíc eur)
Termín realizácie projektu:	10. – 15.9.2019
Spôsob poskytnutia dotácie:	jednorazovo formou refundácie
Termín na predloženie vyúčtovania dotácie:	do 15 dní od účinnosti zmluvy v prípade, že projekt bol realizovaný pred uzavretím zmluvy do 30 kalendárnych dní od posledného dňa termínu realizácie podporenej činnosti, ak došlo k uzatvoreniu zmluvy pred termínom realizácie podporenej činnosti

Článok II

Podmienky realizácie, vyúčtovania projektu a poskytnutia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I bod 3. tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť a za účelom špecifikovaným v prílohách Žiadosti o poskytnutie dotácie.
2. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
3. Zmena termínu realizácie podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že prijímateľ túto **zmenu termínu bezodkladne alebo najneskôr 10 pracovných dní pred termínom realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**. Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
4. **Prijímateľ je povinný spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 20 % zo schválenej dotácie.**
5. Prijímateľ je povinný po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v lehote do 30 dní po ukončení projektu.
6. V prípade, že **projekt bol zrealizovaný pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie** z rozpočtu PSK, **ukladá sa lehota predloženia vyúčtovania projektu vrátane doloženia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.**
7. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovania realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (**všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať: názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“**; označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“ sa nevyžaduje, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy). Minimálna výška výdavkov predložených vo vyúčtovaní musí predstavovať súčet schválenej dotácie PSK a spolufinancovania, ktoré predstavuje najmenej 20 % zo schválenej dotácie.
- V rámci vyúčtovania prijímateľ predkladá:**
 - a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu, **v ktorej prijímateľ vyplní stĺpec „Skutočnosť (vyplňa sa pri vyúčtovaní) (v €)“**,
 - b) **písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov** (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) **a bankových výpisov** (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt, v prípade platby v hotovosti zaúčtovaný výdavkový pokladničný doklad),
 - c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu z realizácie vrátane propagačných materiálov** z realizovaného projektu, z ktorej je zrejmé, že prijímateľ pri propagácii uviedol „**Projekt podporený z rozpočtu PSK**“,
8. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku je **potrebné doručiť** (poštou alebo do podateľne Úradu PSK, alebo elektronicky podľa zákona o e-Governmente) **na vecne príslušný odbor PSK (Program Kultúra – Odbor kultúry Ú PSK), ktorý vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania v rozsahu:**
 - formálna správnosť,
 - dodržanie účelového určenia,
 - oprávnenosť nákladov v rámci realizácie podporovanej činnosti.
9. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 a § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri realizácii výdavkov súvisiacich s podporeným projektom povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.

10. V prípade neúplnosti, nejasnosti pri vyúčtovaní dotácie zasiela vecne príslušný odbor PSK na e-mailovú adresu prijímateľa alebo do elektronickej schránky výzvu na doplnenie vyúčtovania (ak nemá e-mail, telefonicky podľa postupu uvedenom v Čl. IX. ods. 3 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018), aby dodatočne odstránil neúplnosť, nejasnosť vo vyúčtovaní (preukázal oprávnenosť výdavkov), a to v termíne uvedenom vo výzve na odstránenie nedostatkov. **Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne uvedenom v Čl. I bod 3. tejto zmluvy, alebo ak neodstráni nedostatky vyúčtovania dotácie uvedené vo výzve podľa tohto odseku, nebudú prijímateľovi poukázané finančné prostriedky v zmysle uzatvorenej zmluvy.**
11. Poskytovateľ je povinný poukázať dotáciu prijímateľovi na jeho účet uvedený v zmluve o poskytnutí dotácie bezhotovostnou formou ako refundáciu podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu podporovanej činnosti, a to v lehote do 5 pracovných dní od dátumu predloženia potvrdenia správnosti vyúčtovania výdavkov alebo potvrdenia správnosti predložených účtovných dokladov podporovanej činnosti vecne príslušným odborom na Odbor financií Úradu PSK.
12. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja pre rok 2019 v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve PSK a v tejto zmluve.
13. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
 - a) v prípade, ak suma predloženého vyúčtovania výdavkov realizovaného projektu je nižšia ako súčet dotácie podľa Čl. I bod 3. a minimálne 20 % spolufinancovania podľa Čl. II bod 4., krátená dotácia tvorí 80 % z predloženého vyúčtovania výdavkov,
 - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI ods. 3 VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II bod 6. zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - e) ak prijímateľ nedoplní/neopraví vyúčtovanie v termíne určenom vo výzve podľa Čl. X. ods. 5 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - f) v prípade, ak sa preukáže, že prijímateľ dotácie uviedol nepravdivé údaje:
 - v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami,
 - v dokumentoch podľa zoznamu povinných príloh ku podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie,
 - vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohami, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
14. Poskytovateľ má právo neposkytnúť dotáciu v prípade, ak príjemca poruší povinnosť uvedenú v Čl. III zmluvy o propagácii projektu.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

Článok III

Propagácia projektu

1. Prijímateľ dotácie je povinný prezentovať Prešovský samosprávny kraj, ako podporovateľa projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá nasledovne:
„Projekt je podporený z rozpočtu PSK“.

2. Zároveň sa prijímateľ zaväzuje prezentovať poskytovateľa prostredníctvom umiestnenia loga Prešovského samosprávneho kraja na všetkých tlačovinách, webstránkach spojených s projektom a príjemcom a ďalších komunikačných a marketingových výstupoch projektu. Logo PSK je na stiahnutie: <https://po-kraj.sk/sk/samosprava/udaje/uradna-tabula/poskytovanie-dotacii/na-stiahnutie/>

Článok IV

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve PSK a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.
2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok V

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie, najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 21. 6. 2019

V Prešove, dňa 15. 6. 2019

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD., v. r.
predseda

.....
Ing. Zuzana Ondková, v. r.
štatutárka

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 26. 6. 2019

Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 27. 6. 2019